



**Garanciális levél
Használati utasítás**

**HDE9000SA
HDE9000SA3
HDE9000EA3**

A GENERÁTOR HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA:

Bevezetés

Köszönjük, hogy Hahn & Sohn márkájú áramfejlesztőt vásárolt, és gratulálunk a jó választáshoz!

A generátor az Európai Unió biztonsági előírásainak megfelelően lett tervezve és gyártva. Használja a használati utasításban szereplő utasításoknak és a munkahelyen érvényes biztonsági előírásoknak megfelelően. A fenti utasítások be nem tartása baleseteket, sérüléseket, a berendezés megrongálódását okozhatja. Bármilyen kétség esetén, a berendezés üzembe helyezése előtt vegye fel a kapcsolatot a Hahn & Sohn GmbH céggel, vagy a Hahn & Sohn hivatalos regionális képviselőjével.

Olvassa el a jótállási nyilatkozatot is, amely tartalmazza a felhasználó legfontosabb kötelezettségeit. A használati utasításban szereplő utasítások és a jótállási nyilatkozatban szereplő kötelezettségek betartása biztosítja a motor hosszú és zavartalan működését, és megakadályozza a jótállás elvesztését.

Különös figyelmet fordítson a következőkre:



figyelmeztet a valószínűsíthető balesetekre, akár halálos kimenetelűekre is, valamint a berendezés meghibásodására, ha az utasításokat nem tartják be.



kiegészítő információk, utasítás

A használati utasítás a nyomtatás időpontjában aktuális információkat tartalmaz. Ezek a termék folyamatos fejlesztése és a bevezetett javítások miatt kissé eltérhetnek a berendezés megjelenésétől és paramétereitől. A felhasználó köteles figyelmeztetni ezekre az eltérésekre.

Eredeti használati utasítás

1.2 verzió, 2021.12.10.

Tartalom

Bevezetés.....	1
Tartalom.....	2
1. Biztonsági utasítások.....	3
2. A berendezés felépítése és méretei.....	5
3. Üzembe helyezés előtt.....	6
4. Az aggregát üzembe helyezése.....	8
5. Az aggregát üzemeltetése.....	9
6. Az aggregát kikapcsolása.....	11
7. Rendszeres ellenőrzések és vizsgálatok.....	12
8. Szállítás és tárolás.....	15
9. Hibakeresés és hibaelhárítás.....	16
10. Műszaki paraméterek.....	17
ES megfelelőségi nyilatkozat.....	18
Garanciális jegyzőkönyv.....	19

1. Biztonsági és üzemeltetési utasítások

1. Az aggregát üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást, és őrizze meg későbbi felhasználás vagy a kereskedővel való kapcsolatfelvétel céljából.
2. Az aggregát üzembe helyezése előtt ismerkedjen meg annak felépítésével.
3. Gyerekek nem használhatják a berendezést. Soha ne engedje, hogy a berendezést megfelelő képzéssel nem rendelkező személyek, illetve alkohol vagy más kábítószer hatása alatt álló személyek kezeljék.
4. Ne engedje, hogy illetéktelen személyek, különösen kisgyermekek és állatok, hozzáférjenek a berendezés működési helyéhez.
5. A berendezés használata csak a biztonsági előírásoknak és a jelen használati utasításban foglaltaknak megfelelően megengedett.
6. A berendezés használata során tartsa be a helyi előírásokat.
7. Ha a kezelő a működés során bármilyen károsodást észlel a berendezésen, haladéktalanul le kell állítania a berendezést – ki kell kapcsolnia az aggregátumot. A berendezés károsodását be kell jelenteni, és a berendezést meg kell jelölni, hogy sérült.
8. A berendezés működése során veszélyes szén-monoxid keletkezik – a mérgezés elkerülése érdekében kerülje annak belélegzését. Még kis mennyiségű szén-monoxid is halálos lehet. Ne használja a berendezést zárt, nem megfelelően szellőző helyiségekben.
9. Ne emelje fel és ne döntse meg az aggregátumot működés közben.
10. Tilos a kezeket, lábakat vagy bármilyen tárgyat a gép forgó alkatrészei közé dugni.
11. A munka során tartsa be az összes lehetséges biztonsági előírást.
12. A berendezést üzemanyag-feltöltés vagy bármilyen tisztítási vagy karbantartási munkálat előtt ki kell kapcsolni.
13. Ne tárolja a gépet hőforrások vagy szikrák közelében, pl. radiátor, kályha stb.
14. Különös figyelmet kell fordítani a beépített berendezésekre. Ezek is veszélyesek lehetnek. Az aggregát csatlakoztatása előtt olvassa el a gépet működtető gép használati utasítását.
15. A berendezés használata közben viseljen védőruházatot, védőszemüveget és megfelelő védőcipőt.
16. A berendezést kölcsönvevő személyeknek kötelező megismerkedniük ezzel a használati utasítással.

17. Helyezze az aggregátumot sík felületre.
18. Ne engedje, hogy túl sok üzemanyag legyen a tartályban – a tartály nyakában nem lehet üzemanyag.
19. A motor munka közben nagyon felmelegszik, és a munka befejezése után is még egy ideig forró marad. Ne érintse meg a motort, ha forró, mert megégetheti magát.
20. A berendezés áthelyezése vagy beltéri használata előtt várja meg, amíg lehűl, hogy elkerülje az égési sérüléseket vagy a tüzet.
21. Használat előtt földelje a berendezést.
22. Ne használja a berendezést esőben.



A tűzveszély elkerülése érdekében tankolás előtt ellenőrizze a generátor típusát és modelljét. Ha benzin kerül a dízelgenerátorba, az megsérülhet. Győződjön meg arról, hogy csak dízelüzemanyagot (MN) tankol. Tankolás előtt kapcsolja ki a generátort. Ha üzemanyagot öntött a generátorra, alaposan törölje le, mielőtt üzembe helyezi. Ne tartsa a generátort üzemanyagok és más gyúlékony anyagok közelében.



Aramütés veszélye. Ne távolítsa el a motor burkolatait. Minden munkát szakképzett személynek kell elvégeznie.



A kipufogógázok egészségre károsak, ezért fokozott óvatossággal járjon el. Ne indítsa el a generátort zárt vagy nem megfelelően szellőző helyiségekben. Ha a generátort zárt helyiségben kell üzembe helyeznie, győződjön meg arról, hogy a helyiség jól szellőzik.



Legyen óvatos, hogy elkerülje a baleseteket. Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket, amíg az aggregát működik. Ha az aggregát gépre van szerelve, ügyeljen a szíjak burkolatára.

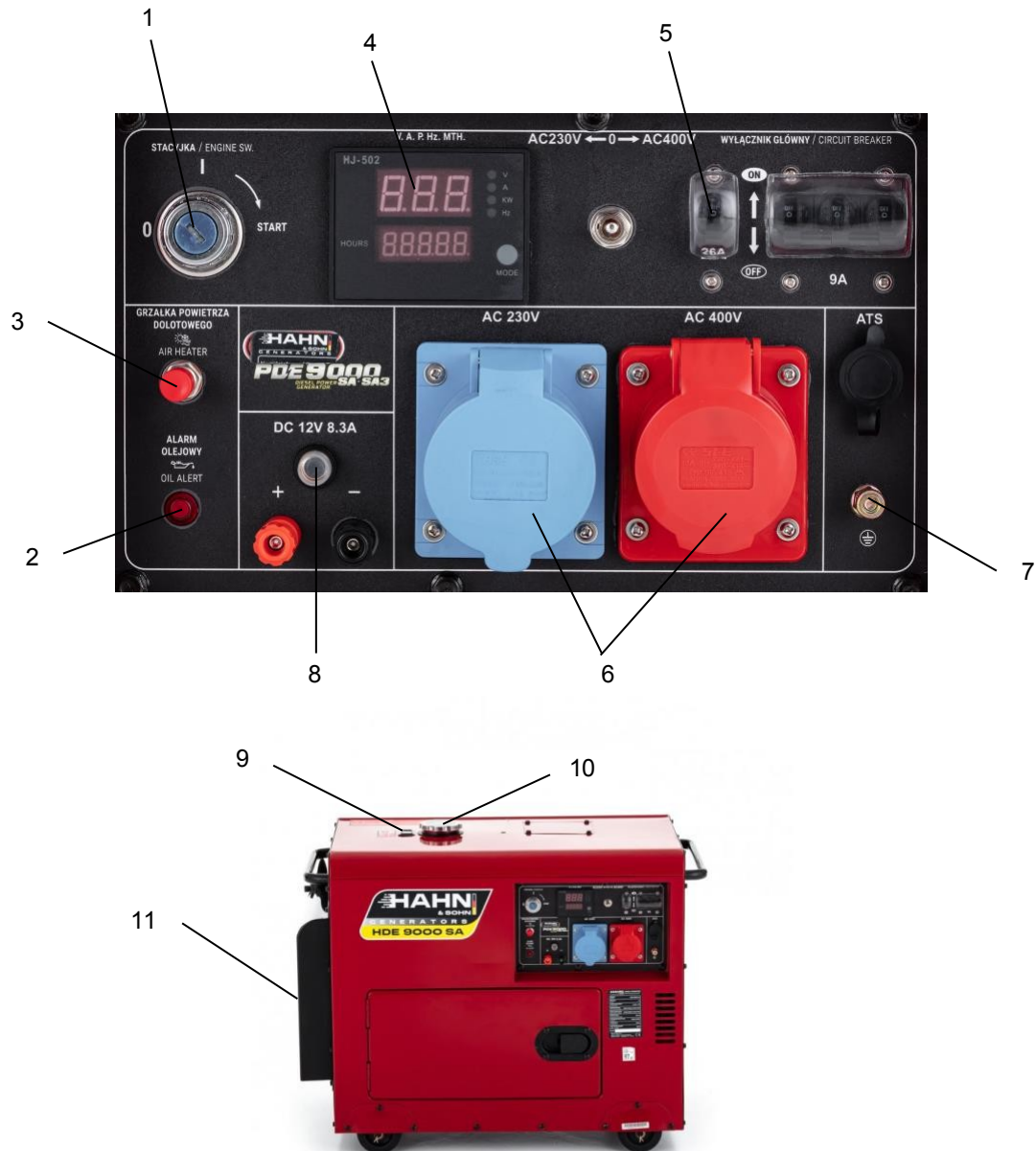


Vigyázzon az aggregát forró alkatrészeire. A hangtompító és az aggregát burkolata működés közben és röviddel a kikapcsolás után nagyon forró. Legyen különösen óvatos, és ne érintse meg ezeket az alkatrészeket, mert égési sérüléseket okozhatnak.

Egyéb biztonsági utasítások:

- Ne használja az aggregátot alkoholfogyasztás után.
- Győződjön meg arról, hogy biztonságos környezetben tartózkodik.

2. Az aggregát felépítése



- 1 - Elektromos indításkapcsoló indítás
- 2 - Alacsony olajszint jelzőfény
- 3 - Légfűtő
- 4 - Kijelző kapcsoló
- 5 - Differenciális kapcsoló

- 6 - Elektromos csatlakozók
- 7 - Földelőkapocs
- 8 - DC12V/8,3A
- 9 - Üzemanyag-jelző
- 10 - Töltőnyílás dugó
- 11 - Hangtompító panel fedél

3.

A biztonság és a hosszú élettartam biztosítása érdekében fontos, hogy elegendő időt szánjon a berendezés általános állapotának ellenőrzésére. Győződjön meg arról, hogy minden, még a legkisebb meghibásodást is kijavították az üzembe helyezés előtt. Ha olyan probléma merül fel, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben, vegye fel a kapcsolatot a Hahn & Sohn GmbH szervizzel.



A berendezés szakszerűtlen szervizelése és a meghibásodások figyelmen kívül hagyása az aggregátum hibás működéséhez vezethet, ami balesetekhez és az aggregátum károsodásához vezethet. Minden üzembe helyezés előtt végezzen ellenőrzést.

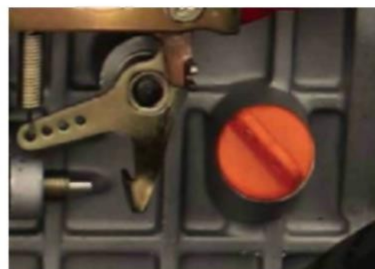
Ellenőrizze az aggregátum általános állapotát

- Ellenőrizze az aggregát alját és az alatta lévő területeket, hogy nincs-e olaj- vagy üzemanyag-szivárgás.
- Távolítsa el a felesleges szennyeződések.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e látható sérülés.
- Ellenőrizze, hogy minden burkolat és védőburkolat megfelelően van-e felszerelve.
- Ellenőrizze, hogy minden csavar a helyén van-e és meg van-e húzva.

Olajszint ellenőrzése

Az olajszint ellenőrzéséhez tegye a következőket:

1. Csavarja ki az olajbeöntő nyílás dugóját, és törölje le az olajmérő pálcát.
2. Helyezze a mérőpálcát a motorba (anélkül, hogy becsavarná).
3. Húzza ki a mérőpálcát, és ellenőrizze az olajszintet. Ha az olajszint alacsony, töltsse fel a megfelelő olajjal a megfelelő szintre.



A motor helytelen olajjal történő üzembe helyezése a motor élettartamának lerövidülését és súlyos károsodását okozhatja, amelyre a garancia nem vonatkozik.

Olajcserénél az olajszűrőt is ki kell cserélni (ha a berendezés rendelkezik ilyennel).

A berendezés földelése

1. Körülbelül 2 centiméter hosszú rézvezetéket szúrjon a földbe a generátor közelében.
2. A vezeték szabad végét csatlakoztassa a panelhez (a földelőkapocshoz).



A berendezést földelni kell, ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.



A csatlakoztatást szakembernek kell elvégeznie. A helytelen csatlakoztatás áramütés és tűzveszélyt jelent.

Üzemanyagszint ellenőrzése

1. Győződjön meg arról, hogy a berendezés sík felületen áll.
2. Csavarja ki a dugót.
3. Lassan és óvatosan öntse be az üzemanyagot. Az üzemanyagszint nem haladhatja meg a felső határt.
4. A dugó visszacsavarása után alaposan törölje le az üzemanyagot a motorról.



Az üzemanyag gyúlékony, ezért kerülje az üzemanyag és tűzforrások vagy magas hőmérsékletű tárgyak érintkezését. Ilyen helyzet tűz- vagy robbanásveszélyt jelent.

Az akkumulátor beszerelése

A berendezésnek akkumulátorral kell rendelkeznie, amely nem tartozik a gyártó szállítási tartalmához.

Az aggregátot 12 V-os akkumulátorral kell felszerelni, amelynek méretei 196,85 x 133,35 x 184,15 mm, minimális CCA-értékkel 300.



Az akkumulátor lehet kisebb és magasabb CCA-értékű is.

Az akkumulátor helye a fémlemez mögött, az elektromos panel alatt található.

Az akkumulátor beszerelése:

1. Csatlakoztassa a piros kábel végét az akkumulátor pozitív pólusához.
2. Csatlakoztassa a fekete kábel végét az akkumulátor negatív pólusához.
3. Helyezze az akkumulátort az akkumulátorrekeszbe.

4. Az aggregát üzembe helyezés

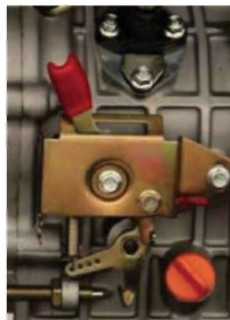
Az aggregát üzembe helyezése előtt ellenőrizze az olaj- és üzemanyagszintet, valamint azt, hogy az aggregát akkumulátorral van-e felszerelve és megfelelően földelt-e.

Az aggregát üzembe helyezéséhez:

1. Ellenőrizze, hogy nincs-e csatlakoztatva semmilyen eszköz az aggregátumhoz.
2. Állítsa a kapcsolót „ON” állásba (1. ábra)
3. Állítsa a kapcsolót „RUN” állásba (2. ábra).
3. Helyezze be a kulcsot, és fordítsa „start” állásba (3. ábra).
4. Ha a motor nem indul el, ismételje meg a 3. lépést. MEGJEGYZÉS: néhány kísérlet után olvassa el a Hibaelhárítási útmutatót.
5. Várjon egy kicsit, mielőtt elektromos berendezéseket csatlakoztatna a generátorhoz.



1. ábra



2.



3.

Szívó

A szívó a motor indításakor a dúsított üzemanyag-keverék szállítására szolgál. A szívó kézzel nyitható és zárható. Húzza a kart a „CLOSED” irányba a hidegindításhoz szükséges keverék hozzáadásához.

5. A motor működése



Csak sértetlen eszközöket csatlakoztasson. A sérült eszközök csatlakoztatása áramütés veszélyével járhat.



Azonnal kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az összes olyan készüléket, amely nem működik megfelelően, lassan vagy hirtelen leállt. Ellenőrizze, hogy a probléma hibás készülék csatlakoztatása vagy a generátor túlterhelése miatt következett-e be.



Az aggregátot csak kültéren használja.



Hagyjon szabad teret a generátor körül a megfelelő szellőzés biztosítása érdekében.

5.1. Váltakozó áram használata

A váltakozó árammal működő elektromos eszközöket a teljesítményükkel kapcsolatos követelményeknek megfelelően lehet csatlakoztatni.

Névleges teljesítmény – az aggregát maximális állandó teljesítménye
Maximális teljesítmény – az aggregát maximális rövid távú teljesítménye.

A generátorhoz csatlakoztatott berendezések teljes teljesítménye nem haladhatja meg a generátor névleges teljesítményét. A teljes teljesítmény kiszámításához össze kell adni az egyes berendezések teljesítményét. Ne csatlakoztasson olyan berendezéseket, amelyek névleges teljesítménye meghaladja a generátor névleges teljesítményét. Úgy válassza ki a csatlakoztatandó berendezéseket, hogy azok névleges teljesítményének összege ne haladja meg a generátor névleges teljesítményét.

A készülékek névleges teljesítményét a használati utasításban kell feltüntetni, ha nem, akkor ezt az információt a áram és a feszültség szorzataként kell kiszámítani.

$$\text{Teljesítmény [W]} = \text{Feszültség [V]} \times \text{Áram [A]}$$

Készülékek csatlakoztatása:

1. Várjon egy kicsit, mielőtt elektromos eszközöket csatlakoztatna az aggregáthoz.
2. Győződjön meg arról, hogy az eszközök ki vannak kapcsolva.
3. Csatlakoztassa a készülékeket a megfelelő bemenetekhez (230/12 V).
- 3 Kezdje a legnagyobb teljesítményű készülékekkel.



Ne csatlakoztasson olyan készülékeket, amelyek 60 Hz-es áramot igényelnek.

5.2 Egyenáramú áram használata



Az egyenáramú kimenet kizárólag 12 V-os autóakkumulátorok töltésére szolgál. Ne használja a generátort autó indításához.



A szabályok be nem tartása az akkumulátor robbanásához és a közelben tartózkodók súlyos sérüléseihez vezethet. Tartsa az akkumulátort hőforrásoktól, tűztől, szikráktól és gyúlékony anyagoktól távol.

Az akkumulátor megfelelő csatlakoztatása az egyenáramú aljzathoz:

1. Csatlakoztassa az egyik töltővezetékét az akkumulátor pozitív pólusához, a másikat pedig a negatív pólusához.
2. Csatlakoztassa a pozitív vezeték szabad végét a generátor pozitív kimenetéhez.
3. Csatlakoztassa a negatív vezeték szabad végét a generátor negatív kimenetéhez.
4. Kapcsolja be az aggregátot.
5. Először válassza le a vezetékeket az aggregátról, majd az akkumulátorról.



Az akkumulátorok töltés közben robbanásveszélyes hidrogént termelnek. Az akkumulátorok savat tartalmaznak, amely maró hatással bír. Töltés közben és röviddel a töltés befejezése után ne használjon tüzet az akkumulátor közelében.



Az akkumulátor töltése közben mindig viseljen védőszemüveget és kesztyűt.

Ha a bőr érintkezik az savval, alaposan mossa le vízzel.



Ha a sav a szembe kerül, öblítse ki, és azonnal forduljon orvoshoz.

Vagy lenyelés sav ily módon nagy mennyiségű tejet és azonnal forduljon orvoshoz.

6. aggregát kikapcsolása

Az aggregát kikapcsolásához:

1. Kapcsolja ki és válassza le az aggregátumhoz csatlakoztatott összes eszközt.
2. Állítsa a kapcsolót „OFF” állásba (4. ábra).
3. A hőmérséklet stabilizálása érdekében hagyja egy ideig bekapcsolva az aggregátumot.
4. Állítsa a kapcsolót „Stop” állásba (5. ábra).
5. Forgassa el a kulcsot „OFF” állásba (6. ábra).



4. ábra



5.



6. A generátor

működés közben felmelegszik, hagyja lehűlni.



Ha a tüzelőanyagot hosszú ideig a tartályban hagyja, az problémákat okozhat a későbbi indításkor. Ne tárolja a berendezést tüzelőanyaggal a tartályban.



7. Rendszeres ellenőrzések és karbantartás

A megfelelő karbantartás elengedhetetlen a berendezés biztonságos és zavartalan működéséhez.



Soha ne végezzen karbantartást a berendezés működése közben vagy közvetlenül leállítása után. Várja meg, amíg a berendezés lehűl. Tartsa a tűzforrásokat és a gyúlékony anyagokat a berendezéstől távol.



A nem szakszerű karbantartás és a megoldatlan problémák az aggregát meghibásodásához vezethetnek, ami halálos vagy súlyos baleseteket okozhat.

7.1 Ajánlott ellenőrzések és vizsgálatok

Az ellenőrzést mindig a megadott időközönként vagy a megadott üzemórák száma után végezze el.		Minden használat után	Minden hónapban vagy 20 óra.	Három havonta vagy 50 óra.	Hat havonta vagy 100 óra.	Évente vagy 300 óra.
Motorolaj	Szint ellenőrzése	X				
	Cserélés		X		X	
Légszűrő	Ellenőrzés	X				
	Cserélés		X		X	
Üzemanyagszűrő dugó	Tisztítás				X	
Üzemanyagtartály	Üzemanyagszint ellenőrzése	X				
	Szint ellenőrzése					
	Tisztítás					X

7.2. Az aggregátum tisztítása

Az aggregátumot tiszta és hűvös helyen használja. Ha az aggregátum szennyezett, tisztítsa meg nedves ronggyal.



Soha ne tisztítsa az aggregátumot folyó víz alatt, mert a víz behatolhat a belsejébe és rövidzárlatot vagy korróziót okozhat.

Soha ne használjon benzint az aggregát tisztításához.

7.3. Olajszint ellenőrzése

Fontos, hogy minden használat előtt ellenőrizze az olajszintet a forgattyúházban. Az olajszint ellenőrzése:

1. Győződjön meg arról, hogy a berendezés ki van kapcsolva és sík felületen áll.
2. Csavarja le a dugót/mérőpálcát.
3. Törölje meg a mérőpálcát egy száraz ruhával.
4. Helyezze be a mérőpálcát (ne csavarozza be), majd vegye ki. Az olajnak láthatónak kell lennie a mérőpálcán. Ha az olaj nem látható a mérőpálcán, vagy a mérőpálca legalsó részénél van, akkor olajat kell utántölteni.

7.4 Olajcsere\Olajfeltöltés

Olaj leeresztése:

1. Helyezzen egy edényt az aggregát alá az olaj felfogására.
2. Csavarja ki a kivezető dugót a forgattyúház alatt.
3. Engedje le az olajat az aggregátból az előkészített edénybe.
4. Csavarja vissza a leeresztő dugót.



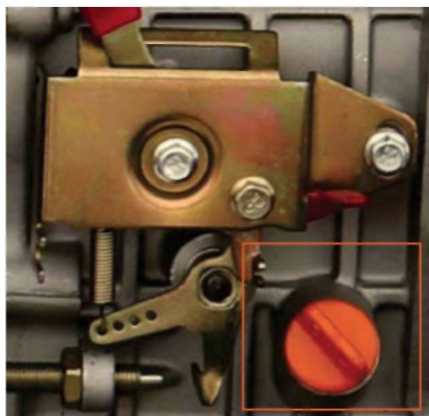
Soha ne dobja a használt olajat a kommunális hulladékba, és ne öntse a földre. Az olajat a megfelelő tartályba dobja. Ha bármilyen kérdése van, vegye fel a kapcsolatot a hulladékgyűjtővel.



Ajánlott olaj: SAE 20W-40 Olaj

utántöltéshez:

1. Győződjön meg arról, hogy a motor egyenes felületen áll.
2. Csavarja ki az olajfeltöltő dugót (7. ábra).
3. Tölcsér segítségével öntsön megfelelő mennyiségű olajat a szekrénybe. Az olajnak el kell érnie a töltőnyílás alsó szélét.



7. ábra.

7.5. Légszűrő cseréje

A légszűrő rendszeres ellenőrzése elengedhetetlen a karburátor megfelelő működéséhez. Ellenőrizze, hogy a szűrő nincs-e túlzottan eltömődve. A szűrő poros környezetben történő üzemeltetés esetén gyakrabban tisztításra szorulhat.

A üzemanyagszűrő tisztításához:

1. Szerelje le a motor burkolatát.
2. Csavarja le a szárnyas anyát.
3. Szerelje le a habszivacs szűrőt.
4. Tisztítsa meg meleg vízzel és szokásos tisztítószerrel, alaposan öblítse le és szárítsa meg a szűrőt. Nedvesítse meg a szűrőt kis mennyiségű motorolajjal.
5. Helyezze vissza a szűrőt.

7.6 A üzemanyagtartály kiürítése.

Javasoljuk, hogy a berendezést hosszú távú tárolás esetén üres üzemanyagtartállyal tárolja.

A tartály kiürítéséhez:

1. Állítsa a befecskendezést „OFF” állásba.
2. Vegye le a beépített üzemanyagszűrőt.
3. Helyezzen egy edényt a tartály alá.
4. Állítsa a befecskendezést „ON” állásba, és engedje le a üzemanyagot.
5. Állítsa a befecskendezést „OFF” állásba.
6. Helyezze vissza a beépített üzemanyagszűrőt.
7. A leeresztett üzemanyagot megfelelő helyen tárolja.

Hosszú távú tárolás esetén a karburátorból is el kell távolítani az üzemanyagot.

A karburátor kiürítéséhez kapcsolja a üzemanyag-befecskendezés kapcsolóját

„OFF” állásba, miközben a motor jár. A motor leáll, amikor a karburátorban elfogy az üzemanyag.

7.7 Szénrudak cseréje

1. Szerelje le a hangtompító burkolatát (8. ábra).
2. Szerelje le a kettős hangtompítót (9. ábra).
3. Szerelje le a hátsó panelt (10. ábra).
4. Keresse meg és cserélje ki a szénrudat (11., 12., 13. ábra).



8. ábra



9.



10.



11.



12.



13. ábra.

8. Szállítás és tárolás

Ha szállítás vagy hosszú távú tárolást tervez, akkor:

- Hagyja lehűlni a motort. A forró motor megégetheti az embert vagy meggyújthatja más tárgyakat.
- Ürítse ki a üzemanyagtartályt.
- Állítsa a üzemanyag-befecskendező kapcsolót „OFF” állásba.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- Az aggregátumot száraz és hűvös helyen tárolja.

Tárolási idő	Ajánlott eljárás
kevesebb mint egy hónap	Nincs tárolási eljárás
1-2 hónap	Töltsön fel friss üzemanyagot
2 hónap – 1 év	Ürítse ki az üzemanyagtartályt
több mint 1 év	Ürítse ki a üzemanyagtartályt

9. z hibák keresése és elhárítása

Fontos: Ha a problémák továbbra is fennállnak, vegye fel a kapcsolatot az eladóval.

Tünetek	Ok	A probléma megoldása
A motor nem indul	A motor kapcsolója „OFF” állásban van	Kapcsolja a kapcsolót „on”
	„OFF”.	
	Nincs üzemanyag.	Töltse fel az üzemanyagot.
	Alacsony olajsint.	Töltse fel vagy cserélje ki az olajat.
	A berendezés egyenetlen felületen áll.	Állítsa a berendezést sík felületre.
	A rugós dekompressziós kar bezárta a kipufogószelepet.	Nyissa ki a felső panelt. Nyomja meg a kart, helyezze be a panelt. Indítsa el a motort.
	A üzemanyagtartályban szennyezett és/vagy régi üzemanyag van.	Cserélje ki az üzemanyagot.
A motor működik, de nincs feszültség a csatlakozókban	A biztosíték „ki” állásban van.	Állítsa a biztosítékot „on” állásba.
	A RESET gomb „off” állásban van.	Állítsa a RESET gombot „on” állásba.
	Hibás vezetékek csatlakoztatása.	Használjon más vezetékeket.
	Sérült csatlakozások készüléket.	Válassza le a készüléket, és csatlakoztassa másikat.
	Laza vezetékek és/vagy csatlakozások a vezérlő mögött panelen vagy az aggregát végén.	Húzza meg a kapcsok anyáit
	A szén vagy az AVR elhasználódott vagy megsérült.	Ellenőrizze, hogy mindkét végén csatlakoztatva vannak-e a rotorhoz. Szükség esetén cserélje ki őket.
Az aggregát működik, de nem táplálja az összes aljzatot	Az aggregát túlterhelt	Csökkentse a csatlakoztatott eszközök számát
	Rövidzárlat az egyik eszközön	Válassza le a sérült vagy rövidzárlatot okozó készüléket.
	A légszűrő eltömődött	Tisztítsa meg a légszűrőt

10. Műszaki adatok

Modell	HDE9000SA	HDE9000SA3	HDE9000EA3	HDE9000EA
Burkolat típusa	csillapított		nyitott	
Fázisok száma (cosφ tényező)	~1 (cosφ 1,0)	~3 (cosφ 0,8)		~1 (cosφ 1,0)
Névleges frekvencia	50 Hz			
Névleges teljesítmény	6,0 kVA/6,0 kW	7,5 kVA/6,0 kW		6,0 kVA/6,0 kW
Maximális teljesítmény	7,0 kVA/7,0 kW	8,75 kVA/7,0 kW		7,0 kVA/7,0 kW
Névleges áram	26,0 A	10,8 A		26,0 A
Névleges feszültség	230 V	400/230 V		230 V
Üzemanyagtartály térfogata	15 l			
Teljes méretek	920x540x720 mm		760x500x650 mm	
Nettó tömeg	130 kg		100 kg	
Motortípus	DIESEL, 1 hengeres, 4 ütemű, OHV, léghűtéses			
Hengerűrtartalom	498 cm3			
Teljesítmény (fordulatszám)	8,0 kW (3000 fordulat/perc)			
Fordulatszám	3000-3600 fordulat/perc			
Indítás	elektromos		kézi + elektromos	
Elektromos rendszer	12V			

ES megfelelőségi nyilatkozat

Megfelelőségi nyilatkozat

SZÁMA: 01/105453/2021



Frissítve:

01/10/2021

A megfelelőségi nyilatkozatot kiadta: A megfelelőségi nyilatkozat kiadójának címe:	Deval Produkt I line S.r.l. Hahn & Sohn GmbH Auf der Schanze 20 93413 Cham
Értésített személy: Az értésített személy címe: Az értésített személy száma:	TÜV Rheinland LGA Products GmbH S.R.L. () Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany 0197

Berendezés

típusa

Modell/Típus:

HDE9000 áramfejlesztő
EA-EA3 – nyitott (egyfázisú,
háromfázisú) SA-SAS – zárt
(egyfázisú, háromfázisú)

	95,2 dB/A
Mért akusztikus teljesítmény szint:	97 dB/A

Garantált akusztikus teljesítmény:

A Hahn & Sohn GmbH, Auf der Schanze 20 93413 Cham, saját felelősségére kijelenti, hogy a jelen nyilatkozatban szereplő berendezés megfelel a törvénykönyvben meghatározott követelményeknek:

- 263. sz. 2202 Sb. 2005.12.21. - Zajkibocsátási irányelv 2000/14/ES, módosításokkal 2005/88/ES (megfelelőség értékelése a VI. melléklet szerint)
- 199. sz. 1228. poz. Gyűjtemény, 2008.10.21. -A gépekről szóló 2006/42/EK irányelv
- 806/2016 Sz. Gy. 2016.06.02. -2014/35/EU alacsony feszültségű irányelv
- 542/2016 Sz. 2016.04.13. - Elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv 2014/30/EU
- 2020. évi 1339. sz. 2020.08.04. - A kipufogógáz-kibocsátásról szóló 2016/1628/EU irányelv

PN-EN ISO 3744:2011; ISO 8528-1:2005; ISO 8528-5:2005; ISO 8528-13:2016; PN-EN 12601:2011

ALKALMAZOTT SZABVÁNYOK:

EN ISO 3744:2011; ISO 8528-1:2005; ISO 8528-5:2005; ISO 8528-13:2016; EN 12601:2011

A fenti megfelelőségnek köszönhetően a termékek forgalomba

kerültek az Európai Unió piacán.

Andrzej Bogdanowicz

A műszaki dokumentáció elkészítésére és
összeállítására jogosult személy.

Ing. Richard Janovský

Az ES megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a berendezést módosítják, átalakítják
vagy a használati utasításnak nem megfelelően használják.

Cham, 2021.10.01.

VEDOUČÍ ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE

Ing. Richard Janovský
VEDOUČÍ ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE



Garanciális

A berendezésre garancia vonatkozik, ha azt a Hahn & Sohn GmbH vagy a Hahn & Sohn hivatalos regionális képviselőjétől vásárolta. A garancia 12 hónapra vagy 500 üzemórára vonatkozik a berendezés megvásárlásának időpontjától számítva. A garancia kizárólag gyártási és anyaghibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki:

- *mechanikai sérüléseket, amelyek nem szakszerű kezelésből erednek,*
- *szakszerűtlenül elvégzett javításokat vagy nem eredeti pótalkatrészek felhasználásával elvégzett javításokat,*
- *a nem megfelelő olajok és üzemanyagok használatából eredő károsodásokat,*
- *Fogyóeszközök, mint például olajok, szűrők, szíjak, akkumulátorok stb.*

A berendezés meghibásodása esetén azt a vásárlás helyére vagy a szervizközpontba kell szállítani. A berendezés vásárlás helyére vagy a szervizbe történő szállításának költségeit az ügyfél viseli.

Kérdés esetén vegye fel a kapcsolatot:

A garancia nyújtójának szervizközpontja:

Hahn & Sohn GmbH

Auf der Schanze 20

93413 Cham

Tel. +490 9944 890 9 896

Mob. +490 163 02 44 737

E-mail info@hahn-profis.de

Web www.hahn-profis.de

A garancia érvényességének feltétele a rendszeres ellenőrzések és vizsgálatok, beleértve:

- cserét a motor olaj és légszűrő szűrő a a garanciavállaló ajánlása szerint:
- az olaj ellenőrzése és utántöltése naponta vagy legfeljebb 8 üzemóra után,
- olaj- és légszűrőcsere 20 üzemóra után, de legkésőbb 6 hónappal a vásárlás napjától számítva. A jótállási idő alatt minden 100 üzemóránként, de legkésőbb 6 hónappal az utolsó szervizelés után, amelyet a garanciavállaló hivatalos szervizhálózatában rögzítettek.

A garanciavállaló fenntartja a jogot, hogy elutasítsa a reklamációt, ha a garanciaidő alatt az SAE 20W40 ásványi olajon kívül más olajokat is használtak. A fenti ellenőrzések dokumentálását, beleértve az olajfajtákról szóló feljegyzéseket, a szerviz bélyegzőjével minden esetben a „Ellenőrzések, beállítások, vizsgálatok” részben kell elvégezni a garanciavállaló használati utasításában vagy a használati utasításban.

A jótállási idő alatt az engedélyezett szervizeken kívül végzett bármilyen javítás a jótállás elvesztését vonja maga után.

TILOS SZILIKON ÉS EGYÉB ADALÉKOK HASZNÁLATA AZ ÜZEMANYAGOKHOZ ÉS OLAJOKHOZ!

Elfogadott reklamáció esetén a garancia a javítás idejével meghosszabbodik. A garancialevél és a vásárlást igazoló dokumentum bemutatása nélkül a reklamáció nem kerül elfogadásra.

Szolgáltatásaink és szállításaink nem tartalmazzák:

- szerelést, átadást és oktatást a berendezés kezelése és szervizelése terén,

A garancia nyújtója vállalja, hogy a garancia keretében bejelentett hibát a berendezés leszállításától számított 30 napon belül kijavítja.

Ha a berendezést a jótállás nyújtójának szervizéből három hónapnál hosszabb időn belül nem veszik át, a tárolási költségek felszámítására jogosult.

A jótállás nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a vevőnek a eladott termék hibáira vonatkozó jótállási szabályokból eredő jogait.

.....
Berendezés
típusa

.....
Berendezés azonosító
száma

.....
Minőség-ellenőrzés / Ellenőrzés
száma

.....
Értékesítés dátuma (aláírás, dátum és az eladó
bélyegzője)

VIZSGÁLATOK, BEÁLLÍTÁSOK ÉS ELLENŐRZÉSEK

A VIZSGÁLAT ÉS BEÁLLÍTÁS LEÍRÁSA JAVÍTÁSOK A MUNKÁK KÖRÉ	MUNKAÓRÁK SZÁMA	DÁTUM SZERVIZTECHNIKUS ALÁÍRÁSA

VIZSGÁLATOK, BEÁLLÍTÁSOK ÉS ELLENŐRZÉSEK

A VIZSGÁLAT ÉS BEÁLLÍTÁS LEÍRÁSA JAVÍTÁSOK A TEVÉKENYSÉGEK KÖRÉ	MUNKAÓRÁK SZÁMA	DÁTUM SZERVIZTECHNIKUS ALÁÍRÁSA



**Központi forgalmazó és garanciavállaló Hahn &
Sohn GmbH**

Auf der Schanze 20
93413 Cham

tel.: +490 9944 890 9 896

www.hahn-power.de

**Garanciális/garancián túli szerviz
Hahn a syn s.r.o. Lelkova 186/4,
747 21 Kravaře**

www.hahn-power.cz